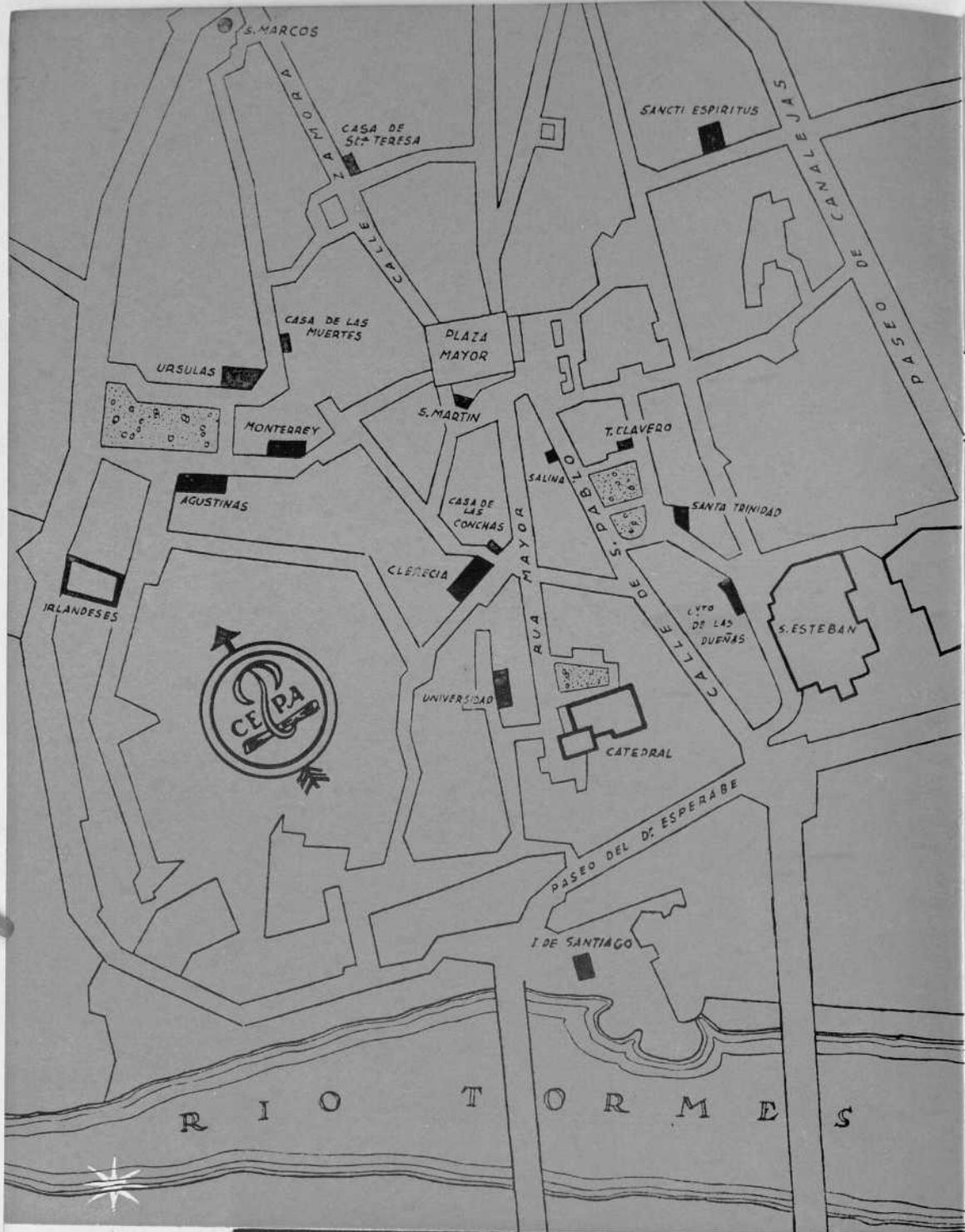




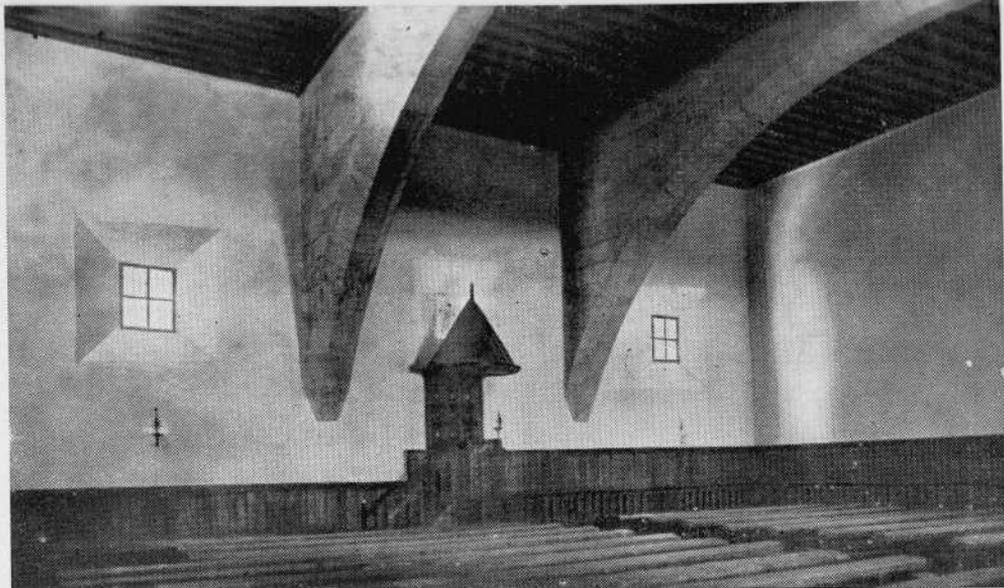
CAMINOS DE ESPAÑA

SALAMANCA II

RUTA  
LXXV



EDITADO POR LA  
**COMPAÑIA ESPAÑOLA DE PENICILINA**  
COMO OBSEQUIO A LAS CLASES  
MEDICA Y FARMACEUTICA



Cátedra de Fray Luis de León.

## SALAMANCA

### II

**A**DOSADA a la Nueva se alza la catedral Vieja, obra máxima del románico salmantino. Felizmente, su importancia artística no escapó a los constructores del nuevo templo, ya que éstos se limitaron a mutilar el brazo N. del crucero para edificar la catedral moderna. A esta circunstancia, poco frecuente en pasados tiempos, debemos la conservación de una de las joyas arquitectónicas de nuestra Edad Media.

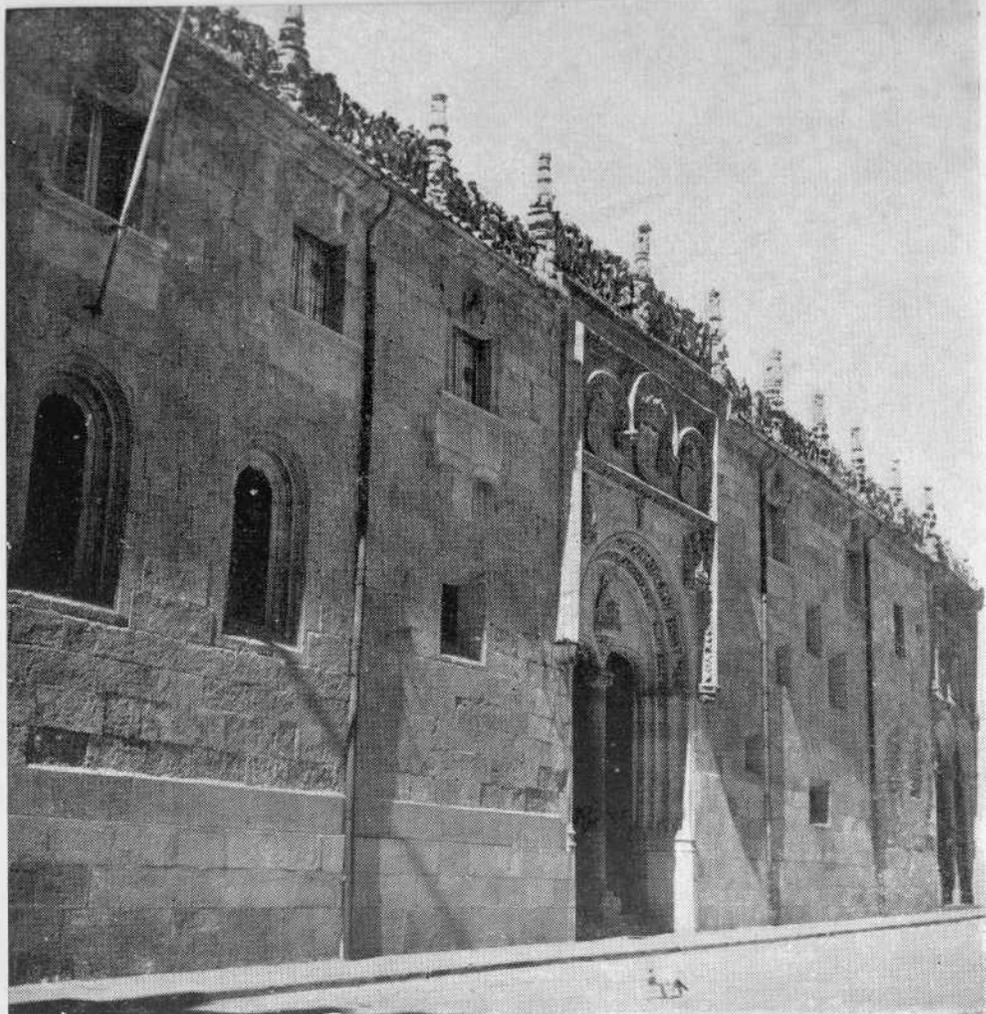
Sin duda, debió comenzarse a principios del siglo XII, cuando el conde Raimundo de Borgoña estableció la organización eclesiástica de la villa en siete parroquias, fijando su emplazamiento en el solar de un antiguo templo que ya estaba dedicado a Santa María, según se deduce en el documento extendido por el yerno de Alfonso VI al obispo Jerónimo de Perigord para erección de la catedral.

Su construcción, dirigida por varios maestros, se prolongó durante todo el siglo XII, conservándose un documento de mediados de este siglo en el que constan distintas mercedes concedidas por Alfonso VII para la continuación de las obras. Entre los maestros que intervinieron en este período solo se conoce con certeza el nombre de Pedro Petriz, autor de la famosa torre del Gallo, en la segunda mitad del XII, una de las más bellas y originales creaciones del románico español.

La catedral ofrece analogías con los templos franceses cupulados de la época, y aunque su estructura es fundamentalmente románica ya se observan en ella ciertos elementos que desarrollaría ampliamente el gótico.

+ 165718

C.



Plazuela de la Universidad. Fachada de las Escuelas nuevas.

La iglesia, que mide 53 m. de longitud y 16,5 m. de altura en la nave mayor, tiene una planta de cruz latina y consta de tres naves, crucero y tres ábsides semicirculares que corresponden a cada una de las naves. Estas se apoyan en 8 pilares, con zócalos cilíndricos, a los que se adosan columnas con capiteles preciosamente labrados y las bóvedas son de crucería.

Los ábsides, probablemente la parte más antigua del templo, son de una gran pureza estilística, siendo mayor el central; tienen ventanas de medio punto, con columnillas adosadas, que se adornan con finos capiteles esculpidos y esbeltas columnas, que, a modo de contrafuertes, van desde el suelo hasta la cornisa de labrados canecillos. Dos de las ventanas del ábside principal conservan valiosas rejas del siglo XII.

Pero el máximo interés de la catedral se centra en el bellissimo cimborrio que se alza sobre el crucero y que, en el exterior, muestra su cúpula de dos hojas, las cuatro torrecillas cilíndricas en los ángulos y los resaltes y frontones de los lados, con sus arquerías. Ese cimborrio es de origen bizantino y ofrece analogías con el de la catedral de Zamora, aunque el de Salamanca ofrece mayor esbeltez de líneas y menos influencia oriental.

La llamada Puerta del Perdón fué cubierta por otra barroca, si bien detrás de ésta, en las jambas, hay dos estatuas de fines del siglo XIII, de estilo gótico.

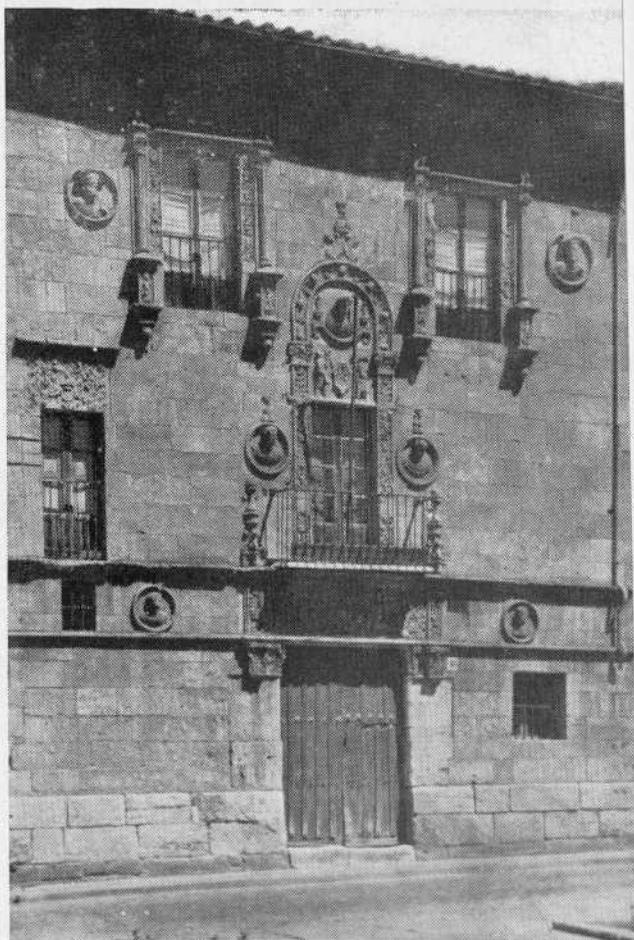
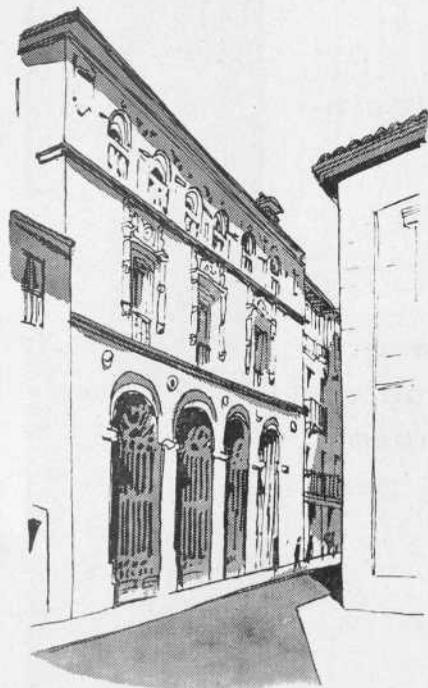
La decoración escultórica de la catedral es de una calidad excepcional y sin duda en ella trabajaron notables artistas de origen galaico. Así, en su hondura expresiva se resume prodigiosamente la mezcla de idealismo y realidad que podemos observar en toda la obra esculpida de esta iglesia, y que parece ser fué ejecutada en la segunda mitad del siglo XII.

En la catedral también podemos admirar importantes obras pictóricas del período medieval. En la capilla de San Martín fundada en la segunda mitad del XIII por el obispo Pedro Pérez, que se halla en el interior de la torre, sin luz directa, y llamada también del "Aceite" porque se guardó aquí, en tinajas, durante siglos, se encuentran unas pinturas murales de estilo gótico, restauradas recientemente, y que fueron realizadas por Antón Sánchez de Segovia en la época de su fundación.

En esta capilla se conserva un bello sepulcro policromado del obispo Rodrigo Díaz, con figura yacente, representándose en el frente del sarcófago, bajo arquería, escenas del funeral; en el fondo del arcosolio hay pinturas con la Adoración de los Reyes Magos.

El extraordinario retablo del altar mayor es una de las obras fundamen-

Casa de las Muertes.



La selección de la tetraciclina entre los  
antibióticos utilizables en clínica pediátrica,  
aumenta progresivamente.

# TETRALEN

## CUCHARADAS

Es la tetraciclina ideal  
para los niños por su  
efectividad y buena tole-  
rancia.

Se absorbe perfecta-  
mente.

Tiene buen sabor.

Con la cucharita que  
lleva cada envase se  
dosifican perfectamente  
125 mg. o 75 mg. para  
cada toma.



tales de la pinura medieval de España. Consta de 53 compartimientos con cuadros pintados al temple, bajo arquería, en los que se narran escenas de la vida de la Virgen y de Jesucristo, completando el conjunto la predela con 20 bustos de profetas, y la notable pintura mural, en la bóveda del ábside, que narra el "Juicio Final". Esta grandiosa obra realizada a mediados del siglo XV, se atribuye a Nicolás Florentino.

En el centro del retablo y bajo dosel se halla la hermosa imagen de la Virgen de la Vega, de principios del XII, dorada y esmaltada.

Entre los numerosos y notables sepulcros de la catedral Vieja destacan: a la izquierda del presbiterio, en el arco de comunicación con el ábside lateral el sepulcro gótico del arcediano Diego Arias, con la figura yacente, del XIV. Junto al retablo, los de la princesa Doña Mafalda y el Adelantado mayor, Juan Fernández. Cerca de éste se halla el de su padre, Fernando Alonso.

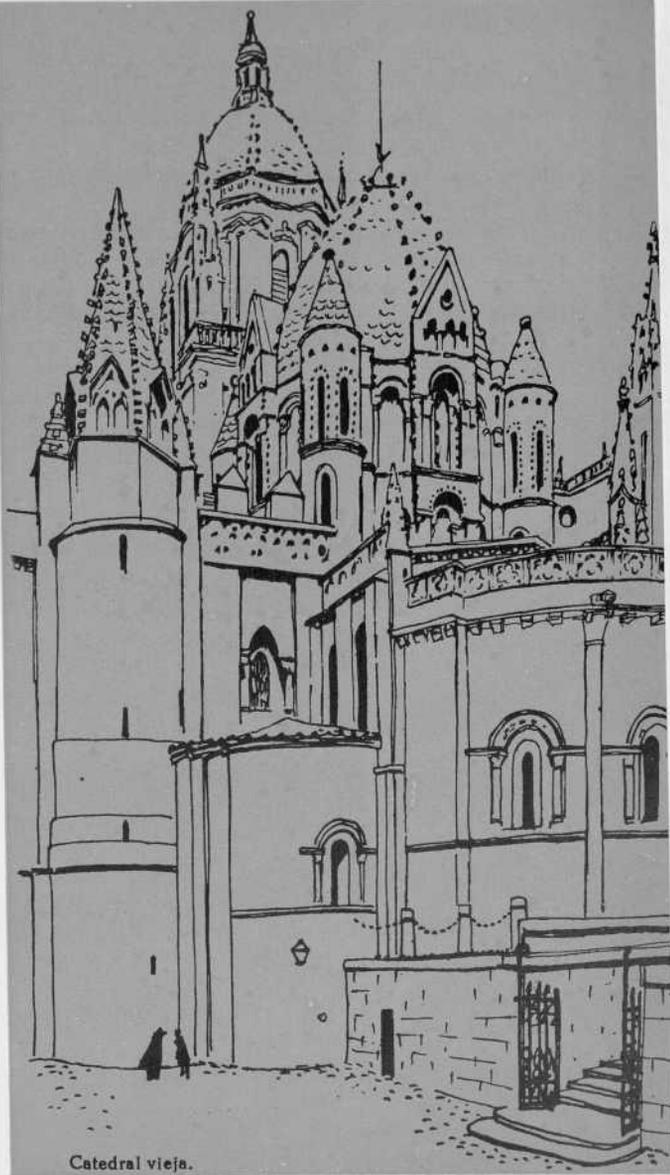
Al lado del Evangelio hay otras dos esculturas bajo un arco de medio punto. El inferior aloja la tumba de Gonzalo de Vivero, obispo de Salamanca y consejero de los Reyes Juan II, Enrique IV e Isabel. El superior, también con estatua yacente, contiene el sepulcro de Sancho de Castilla, obra del maestro de los Anaya.

En el lado contrario hay otros interesantes sepulcros; el del obispo Pedro Domínguez, de principios del XIV, con una bella estatua yacente, figuras labradas del funeral en el frente del sarcófago y pinturas en el intradós. En el crucero de este mismo lado el de la Epístola, hay otros 4 magníficos sepulcros, entre los que destaca el del chantre Aparicio Guillén, de fines del XIII.

En la nave de la Epístola hay además unas urnas funerarias muy primitivas. Una puerta con gradas da acceso al Archivo catedralicio, de gran riqueza documental, en el que se conservan ornamentos litúrgicos, sellos de preladados, etc.

La puerta de acceso al claustro tiene una imagen de la Virgen del siglo XIII, y por el otro lado ostenta una bellísima portada románica con columnas estriadas y capiteles decorados con figuras desnudas y monstruos.

En el claustro intervinieron dos maestros, aunque desgraciadamente no podemos admirar toda su obra a causa de las destrucciones y modificaciones que ha sufrido a través de los tiempos. No obstante a principios de este siglo se restau-



ró acertadamente, consiguiendo, en dos de sus lados especialmente, devolverle su primitivo carácter. En él destacan los relieves esculpidos de sus capiteles, de fines del XII, con escenas historiadas de gran naturalismo, que ya anuncian el gótico.

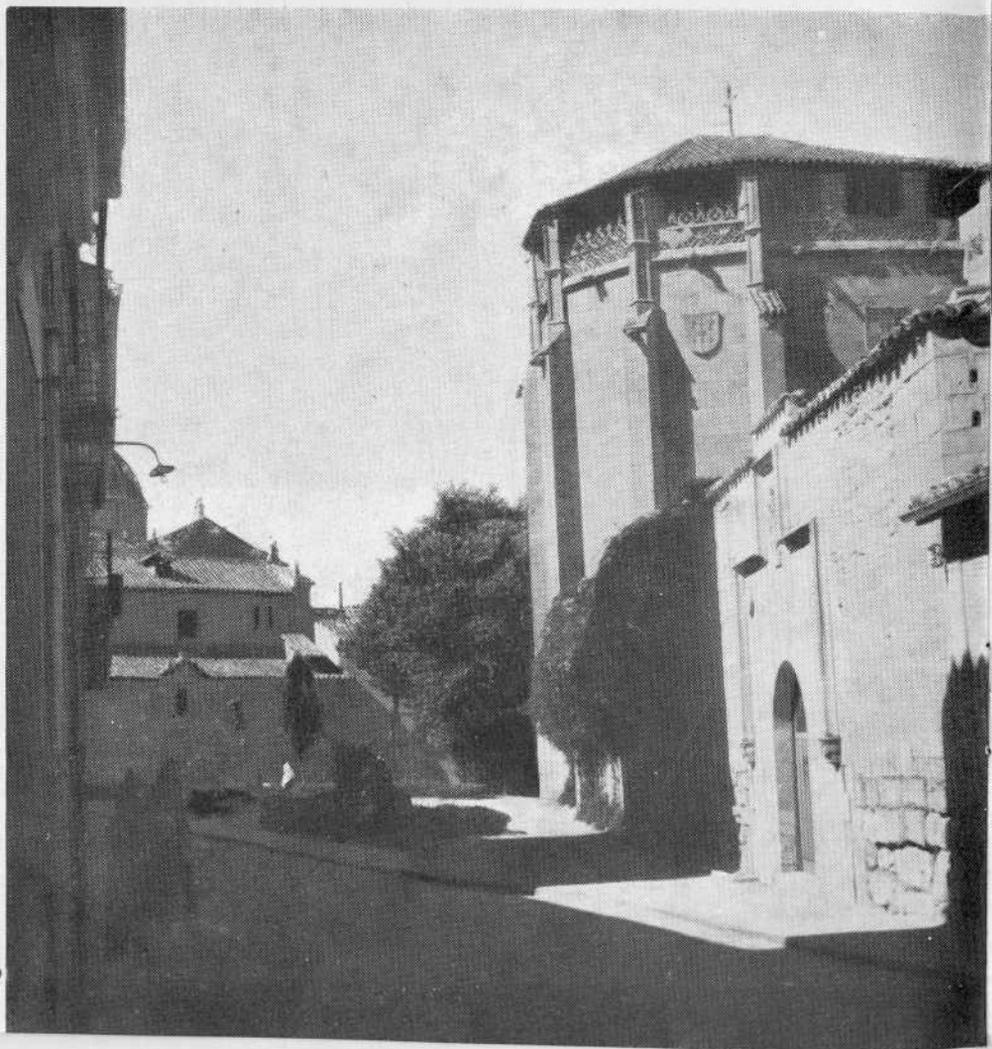
En las galerías del claustro sobresalen, empezando por el lado izquierdo, al entrar desde la iglesia: el sencillo sepulcro de un Gómez de Anaya, de fines del XII; una efigie de San Miguel del XIII; varios enterramientos sin decoración del XII, y dos sepulturas con relieves planos del XV.

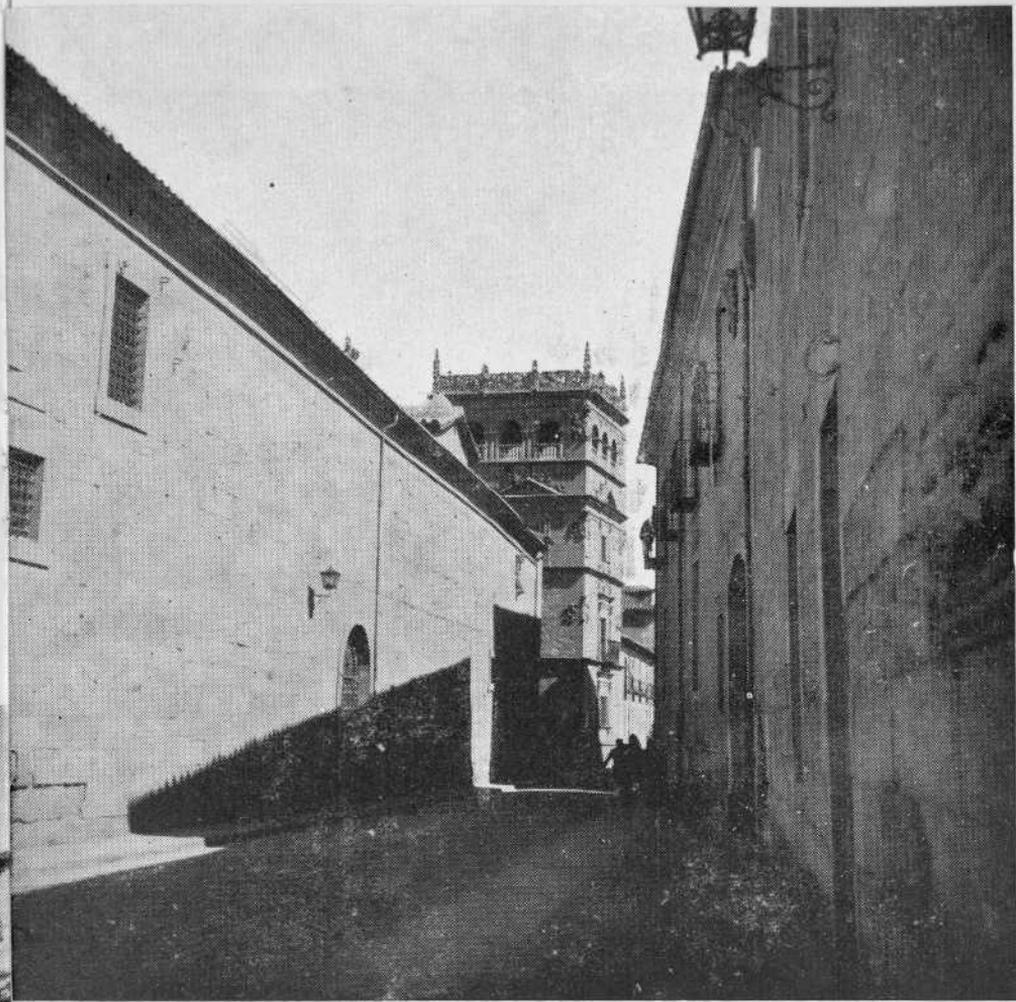
En la galería meridional se halla el monumento funerario de Pedro Xerique del XVI, de estilo plateresco, y a continuación el de Diego Rodríguez, de principios de este mismo siglo, con figura yacente y un paje a los pies

En la galería occidental podemos admirar el magnífico conjunto escultórico de Gutierre de Castro, de mediados del XVI, atribuido a Juan de Juni, representando la Piedad.

En el claustro hay también varias capillas de gran interés: la de Talavera, de fines del XII. Tiene planta octogonal y en ella sobresale su bóveda gótico-morisca con 8 nervaduras apareadas y cruzadas por el centro sin atravesarlo. En el centro de la capilla se encuentra el Sepulcro, rodeado de una verja, del Doctor Arias

Abside de la iglesia de las Ursulas.





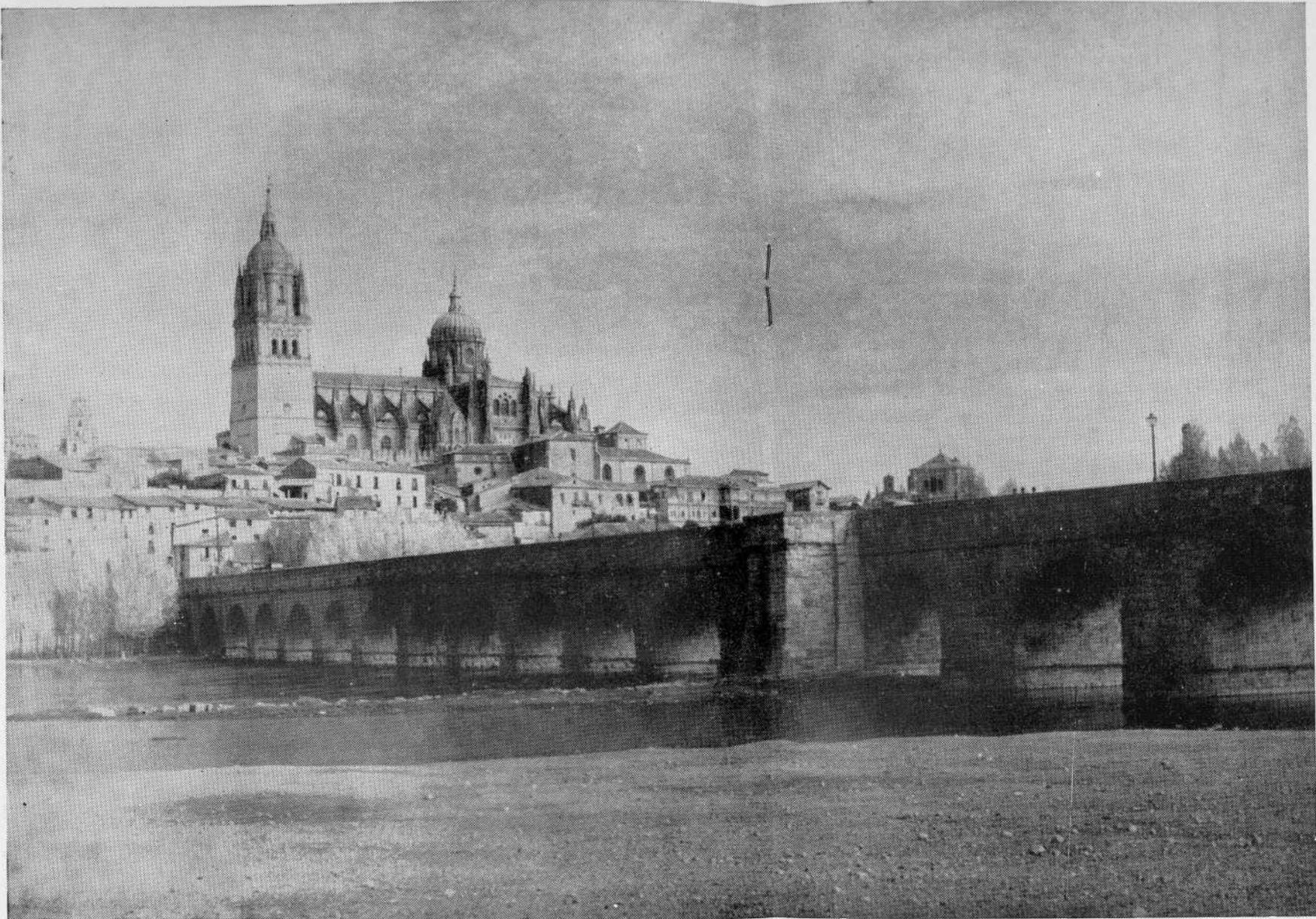
Palacio de Monterrey.

Maldonado, que en 1510 fundó una capellanía para la celebración del rito mozárabe; según la tradición, el pendón que se conserva en esta capilla perteneció a los Comuneros de Castilla.

La capilla de Santa Bárbara fué fundada por el obispo Juan Lucero, a mediados del XIV; es de estilo gótico y en ella se conservan varios sepulcros; en el centro se encuentra el del fundador, policromado, con figura yacente.

El Museo Diocesano se encuentra instalado en la Sala Capitular, que tiene una techumbre de estilo mudéjar.

En la primera y segunda sala destacan las pinturas de Fernando Gallego, de fines del XVI, uno de los mejores artistas de su tiempo y el más alto exponente de la escuela castellana de influencia flamenca. En la tercera sala hay excelentes esculturas, entre las que debemos destacar un San Juan, de la escuela de Juni, y un Santiago, de estilo gótico, del Maestro de los Anaya. En esta sala, además de otras interesantes pinturas de los siglos XIV, XV y XVI, se conserva la maqueta del tabernáculo para la catedral Nueva, de estilo neoclásico, proyectada por Ma-



nuel Martín Rodríguez, sobrino de Ventura Rodríguez, y ejecutada por Domingo Dalli, y el órgano, del XVI, llamado de "Salinas", por creer que perteneció al músico que inspirara a Fray Luis de León una de sus mejores composiciones.

El museo Diocesano tiene otra sala en el piso alto, donde se conserva un tríptico de Juan de Flandes, pintor de Isabel la Católica, y en dos vitrinas, un escrito del Cid, en pergamino, de 1098; un crucifijo románico de cobre, con esmaltes, llamado "del Cid", del XII; trozos de tela árabe del XII, etc.

La capilla de Santa Catalina se encuentra en el ala S. del claustro y es famosa en la historia de Salamanca, porque en ella se celebraron varios concilios y cortes.

Su nave consta de 3 tramos cubiertos con bóvedas de crucería, y en ella hay un Cristo del XIV, varias tablas que pertenecieron a un retablo de San Lorenzo, de la primera mitad del XV, 3 sitials góticos; un sepulcro de esta misma época; varios cuadros de cierta calidad; la primitiva veleta de la Torre del Gallo; etc.

El primer tramo se halla cerrado por una bellísima verja gótica, en la que se encuentran varios sepulcros del XVI.



Merck Sharp & Dohme EE. UU.

En pediatría  
**CATHOMYCIN**  
**JARABE**  
 novobiocina cálcica

Ahora también Catomicina  
 en forma de jarabe.

Dosis

Niños: de 2 á 8 cucharaditas diarias.  
 (120 mg. por Kg. de peso)

Adultos: 8 cucharaditas diarias.



Portada de la iglesia de San Benito.

Junto a la anterior se halla la capilla de los Anaya o de San Bartolomé, la más rica e importante de todas las que hay en el claustro, cubierta con dos bóvedas de crucería. Fué fundada el año 1422 por Diego de Anaya para que fuera panteón de la familia, y todos los sepulcros, a excepción de uno renacentista, fueron labrados por el genial artista anónimo que ha recibido el nombre de Maestro de los Anaya. En el centro, y rodeado por una espléndida verja de hierro, se halla el mejor de ellos, el correspondiente al fundador de la capilla, con bellísima estatua yacente de alabastro. Los otros sepulcros se hallan en hornacinas sobre los muros de la capilla.

Al S. O. de la catedral Nueva se encuentra el colegio de San Ambrosio con una fastuosa fachada de Churriguera, de principios del XVIII.

Por la calle de Calderón de la Barca nos dirigimos a la Plazuela de la Universidad, donde se alza la estatua en bronce de Fray Luis de León, realizada por Nicasio Sevilla en 1869. En el lado S. se encuentra el edificio de las Escuelas Menores, del siglo XVI, que tiene una hermosa portada plateresca, con doble puerta y mainel central. Por un vestíbulo, no totalmente cubierto, penetramos en el patio de un solo piso, que tiene arcos de cinco curvas, de influencia mudéjar. En torno a este patio se organizan las aulas, una de las cuales tiene armadura mudéjar; en otra se halla montada, en el techo, una pintura alegórica atribuida a Gallego, que estaba colocada en la antigua Biblioteca; en esta misma sala hay varias obras de Juan de Borgoña del XVI y de otros maestros.

Contiguo a este edificio se encuentra el Hospital del Estudio. Su portada es gótica, aunque aparecen en él ciertas características renacentistas, como la cestería de flameros y los medallones, tan típicamente salmantinos.

En el lado E. de esta plaza se alza la espléndida portada plateresca de la Universidad, una de las obras más representativas de este estilo. Fué realizada a principios del XVI, aunque el edificio es de finales del XV.

El edificio es de planta cuadrada, con patio central, galerías circundantes y escalera claustral, habiéndose inspirado para su construcción en la clásica disposición de los monasterios.

En este claustro se hallan los accesos a los antiguos estudios generales de la Universidad, entre los cuales se encuentra el de Teología o de Fray Luis de León, en el que se conservan los bancos de los estudiantes, la tribuna de los graduados y la cátedra del lector con su pupitre.

La capilla actual se halla situada en la antigua biblioteca, para la cual realizó Fernando Gallego la pintura que hoy se ha instalado en una sala de las Escuelas Menores.

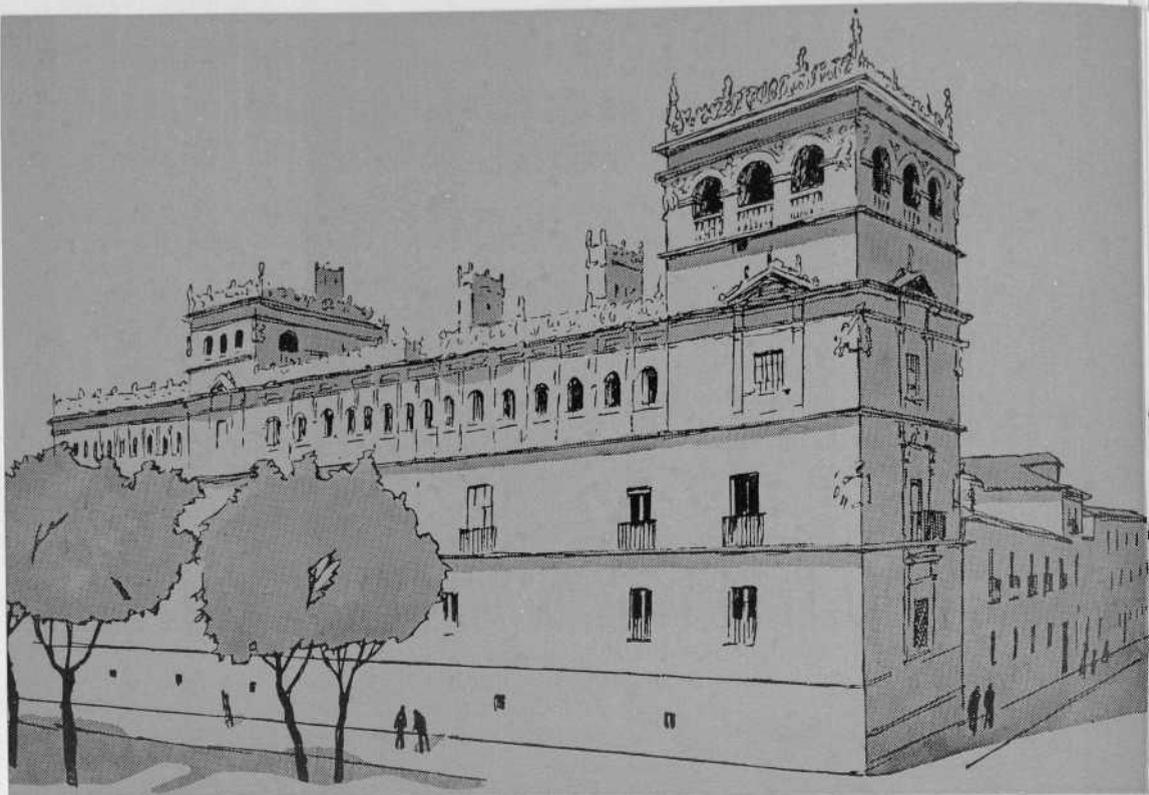
La bellísima escalera central tiene una bóveda de crucería estrellada con claves ornamentadas y su pasamanos está labrado con figuras. En el claustro alto destaca su artesonado, y a la biblioteca se accede por una puerta gótica.

Por la calle de Libreros nos dirigimos en dirección S. O. para visitar la iglesia de San Millán, reconstruída a fines del XV, que tiene una portada barroca de mediados del XVII. Por la calle de la Vera Cruz llegamos a la plaza de la Merced y a la plaza de los Caídos, donde se hallan los restos del Alcázar y de las antiguas murallas.

Por la calle de la Oliva alcanzamos la Plaza de Fray Luis de León, en el número 2 de la cual se alza la casa de Alvarez Abarca, médico de Isabel la Católica, que tiene una bella fachada gótico-renacentista. En este edificio se halla instalado el museo provincial, en el que se guardan interesantes pinturas y esculturas. En el número 4, en el moderno colegio de Santa Magdalena, se ha conservado una bella puerta del XV. Seguimos por la calle de Serranos y la Rua

Convento de San Esteban.





Palacio de Monterrey.

Antigua, para continuar por la calle de la Compañía. A la derecha se halla la iglesia de San Benito, del siglo xv, que tiene una bella portada del gótico florido, en la que se representa la Asunción. En la calle que contornea el templo, se encuentran las casas de Solís y de los Maldonados, de principios del xv. Después se halla el convento de la Madre de Dios.

Siguiendo por la calle de la Compañía alcanzamos la plazuela de las Agustinas, en la que se encuentra el palacio de Monterrey, construido a mediados del xvi, según planos de Rodrigo Gil de Hontañón. Este palacio, reconstruido recientemente por sus actuales propietarios, los Duques de Alba, responde a unas características netamente renacentistas y es una de las obras más representativas de la arquitectura civil española de esta época.

A la izquierda se encuentra el convento de las Agustinas fundado por el conde de Monterrey, virrey de Nápoles. El edificio del xvii es de gran pureza y sobriedad de líneas reflejando una marcada influencia italiana. En el del altar mayor se halla un magnífico cuadro de Ribera que representa la Inmaculada Concepción.

Siguiendo por la calle de Ramón y Cajal llegamos a la plaza de San Francisco, donde se encuentra Santa Cruz de Cañizares, con una portada de Churriguera, a la izquierda, la capilla de San Francisco, de mediados del xviii, con una portada neoclásica.



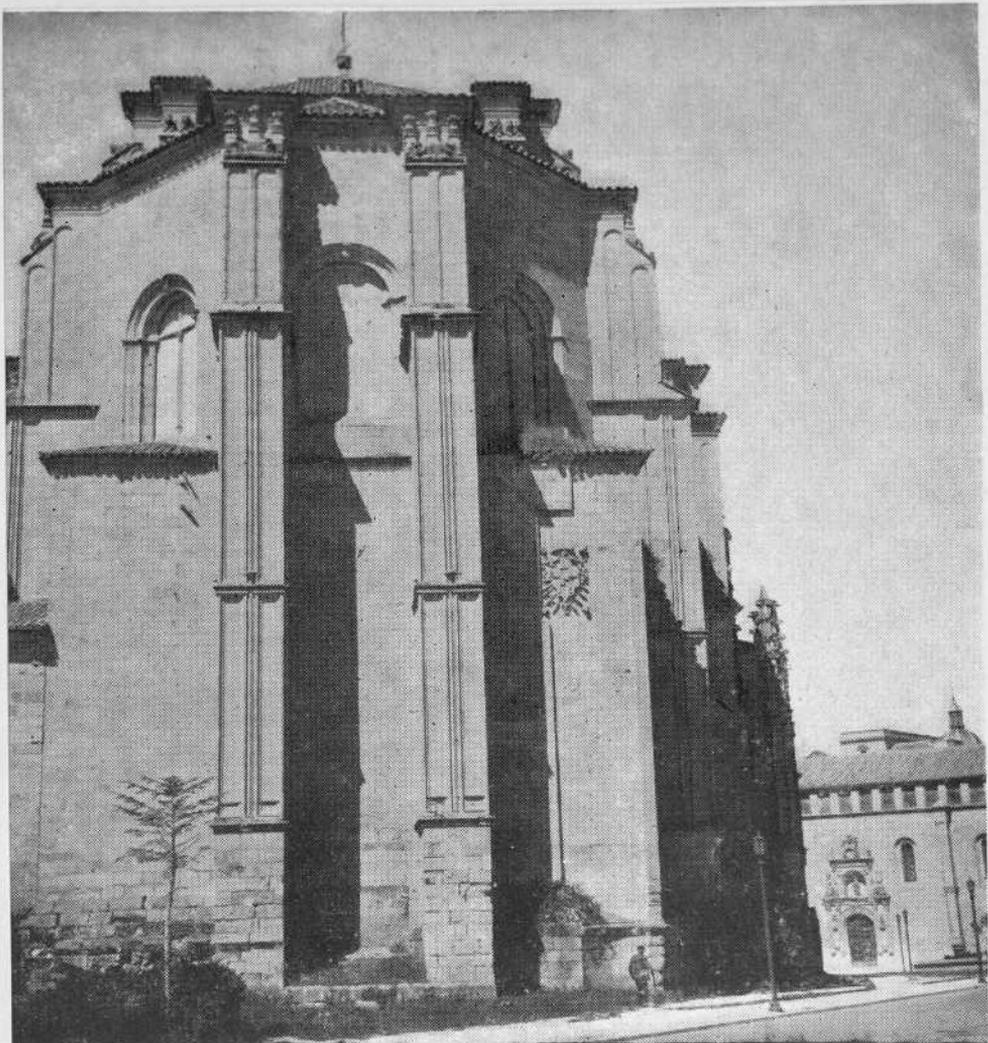
Para enfermos  
graves o cuando  
no es posible la  
administración oral.

# TETRALEN

## INYECTABLE

Clorhidrato de tetraciclina.

Una o dos inyecciones  
diarias de 100 ó de  
250 miligramos según  
la gravedad del caso.



Abside de la iglesia de San Esteban.

En la calle de Fonseca, junto a la facultad de Medicina, se encuentra el colegio de los Irlandeses, de mediados del XVI. La portada fué proyectada por Cobarrubias y esculpida por Diego de Siloe, y la capilla, fué obra de Juan de Alava. El patio, uno de los más bellos de España del período renacentista, se debe también a Diego de Siloe.

Frente al colegio, y al otro lado de la plaza del Hospicio, se halla la iglesia de San Blas, del XVIII, que conserva un ábside románico, y el convento de carmelitas fundado por Santa Teresa en 1570. En su interior, el retablo mayor y las esculturas de los altares churriguerescos son obra de Gregorio Fernández y sus discípulos.

Volviendo al campo de San Francisco, visitaremos al N. de esta plaza la iglesia de la Vera Cruz, reconstruída a principios del XVIII por J. Churriguera, que ofrece uno de los mejores ejemplos del arte barroco.

Cerca de ésta se halla el convento de las Ursulas, de principios del XVI. En su



Torre del Clvero.

iglesia, de estilo gótico, se conserva la espléndida tumba de Alfonso de Fonseca, obra de Diego de Siloe, con figura yacente, sobresaliendo también la del caballero Francisco Ribas, en un nicho plateresco del XVI.

La iglesia de Santa María de los Caballeros, del XIII, fué restaurada en el XVI y en el XVIII; en ella se conserva un bello retablo del XVI y en la sacristía, sepulturas en alabastro y en madera policromada del XV, XVI y XVII.

En el número 6 de la calle de Bordadores se alza la casa de los Muertos, uno de los primeros edificios platerescos españoles y que se atribuye a Diego de Siloe.

Siguiendo en dirección N. por la calle de los Condes de Crespo llegamos a la plaza de Santa Teresa, donde se halla el convento en que residió la Santa y en el que se conserva su celda. Tomando a la izquierda por la calle de Santa Teresa, se alcanza la plazuela de San Juan, en la que se encuentra la iglesia de San Juan de Barbalos, del siglo XII, y cerca de la calle, se halla la casa de Doña María la Brava, bello edificio gótico del XV.

En dirección E. alcanzaremos la plaza de los Bandos, al S. de la cual se alza la iglesia del Carmen de principios del XVIII. En la Plaza y en sus inmediaciones se encuentran varios palacios del XVI y el convento de Santa Isabel, fundado a mediados del XV y en cuya iglesia se conservan diversas tumbas de los Solís y un cuadro de Santa Isabel por Nicolás Florentino.

En el barrio N. E. de la ciudad se encuentra el palacio de San Boal, de fines del XV, en el que se conserva un bello patio con esculturas, y junto a éste el palacio de Arias Corvelle, también del siglo XV. Detrás de Correos, y frente a la Gran Vía, se alza la Torre del Aire, un magnífico palacio del XVI y, un poco más lejos, en dirección S., la iglesia de San Julián, que ha conservado una torre y una portada del siglo XII, aunque el templo fué reconstruído en el XVI. En la plaza de Sexmuros se encuentra la casa de la Tierra, y en la calle del Pozo Amarillo, la casa de las Cadenas, en la que murió Don Juan, hijo de los Reyes Católicos.

La iglesia del Espíritu Santo es del siglo XVI y tiene una exuberante y delicada ornamentación renacentista, destacando en el templo su retablo mayor.

La antigua iglesia de San Cristóbal, de 1145, es acaso la de mayor pureza estilística entre todos los templos románicos de Salamanca; tiene planta de cruz latina, y consta de tres ábsides semicirculares.

Descendiendo hacia el S. por el paseo de Canalejas podemos visitar la iglesia de Santo Tomás, de fines del XII, que fué construída por dos maestros ingleses.

El colegio de Calatrava es una obra barroca de Churriguera, y el convento de las Bernardas, del XVI se debe a Rodrigo Gil de Hontañón. En esta zona también se encuentra el antiguo colegio de Huérfanos, con una portada y un claustro del XVI, y la iglesia de Santa María de la Vega, de esta misma época.

El paseo del Rector Es-parabé conduce a orillas del Tormes y al barrio de Santiago, donde se encuentra la iglesia de este nombre, de origen románico-mudéjar, con ábsides del XII, aunque se halla en bastante mal estado de conservación.

Sobre el río Tormes se alza el puente de origen romano, que consta de 26 arcos y tiene 400 m. de longitud. No se conoce con exactitud la fecha de su construcción, pero se sabe que fué reconstruído en tiempos de Trajano y de Adriano, así como en los siglos XV y XVII.

Volviendo a la ciudad por el puente de San Pablo, tomamos por la bajada de Santo Domingo para dirigirnos a la iglesia de San Estéban, de estilo gótico, realizada según planos de Juan de Alava. Este templo es uno de los grandes monumentos salmantinos y en su fachada principal ostenta una prodigiosa portada plateresca, con un exacto equilibrio entre los elementos arquitectónicos y escultóricos. El interior, de admirables y grandiosas proporciones, consta de una sola nave con bóveda de crucería y un ábside poligonal.

El magnífico altar mayor, de estilo barroco, es obra de Churriguera y en él figuran esculturas de Carmona y una pintura de Claudio Coello. A la derecha del altar mayor se encuentra la tumba del Duque de Alba, Gobernador de Flandes.

En el muro del fondo que se halla sobre el coro, se conserva una de las mejores pinturas murales de su época, el Triunfo de la Iglesia, de Palomino, de principios del XVIII. A la derecha de la fachada se encuentra un bello pórtico de planta rectangular, de diez vanos, con arcos de medio punto.

El hermoso claustro es de la misma época que la fachada de la iglesia, y fué realizado por los mismos artistas, entremezclándose también en él los estilos góticos y renacentista.

Al N. de San Esteban se alza el convento de las Dueñas fundado en el siglo xv, que tiene una bella portada plateresca. Siguiendo hacia el N. por la calle de San Pablo encontramos el palacio de Orellana, hermoso edificio del xvi con una severa fachada y torre, en el que ya se distinguen ciertas influencias que anuncian el estilo barroco.

En esta calle se encuentra también la casa de Abrantes, del xv, con una torre y una ventana con ajimez. En el ángulo S. E. de la plaza de Colón se alza la iglesia de la Trinidad, del xvii y en el ángulo N. E. la torre del Clavero, de 28 m. de altura, flanqueada por ocho torrecillas, que fué construída en el siglo xv por Francisco de Sotomayor. Desde la plaza de Colón se vuelve a la plaza Mayor continuando por la calle de San Pablo, donde se encuentra también la casa de Salina o Palacio de Fonseca, atribuído a Rodrigo Gil de Hontañón, que tiene una bella fachada y un hermoso patio con galería.

Alojamientos: Gran Hotel, Monterrey, Pasaje, Universal, etc.

Restaurantes: El Candil, El Zaguán, Regio, etc.

La predilección de los clínicos  
por la tetraciclina aumenta de  
modo progresivo.

Doctor: Emplée la más moder-  
na, más eficaz y más inocua.

# TETRALEN

La investigación ha  
descubierto este pro-  
ducto más activo y  
con mucho menor  
riesgo de alteraciones  
digestivas.

Una gragea de 250 mg. cada 6 horas.

COMPañIA ESPAñOLA DE PENICILINA, S. A.

